



Mustamäe



Новый стадион «Вильде» – пока еще на фото, но скоро станет реальностью!

Проект нового современного стадиона, который будет построен в Мустамяэ на Вильде теэ, 120, готов и направлен на тендер.

«Визуализация проекта, подготовленная дизайнером Рейо Авасте (Avaste Arhitektibüroo OÜ), выглядит отлично, – отметил старейшина района Мустамяэ Лаури Лаатс. – Если исполнители этого грандиозного проекта будут такими же профессиональными и ответственными, как и архитекторы, то в Мустамяэ действительно появится еще один потрясающий стадион! На освещенном стадионе, которым смогут пользоваться все желающие, будет три беговых дорожки, футбольная и баскетбольная площадки, площадка для прыжков в длину, а также спортивный комплекс для тренировок на открытом воздухе с регулируемыми весами и разное гимнастическое оборудование. Кроме того, рядом со стадионом запланировано подсобное здание для хранения инвентаря,



помещение для охраны, туалеты и летние раздевалки, скамейки, мощеная площадка с бетонными столами для настольного тенниса, парковка для велосипедов, а также покрытая древесной корой дорожка произвольной формы вокруг стадиона».

К строительству нового стадиона «Вильде» планируется приступить уже этой осенью, однако многое зависит от того, как быстро будет продвигаться тендер и процесс получения разрешения на строительство.

Вниманию профессионалов строительства!

- ▶ Районная управа Мустамяэ объявила закупку на реконструкцию стадиона по адресу Вильде теэ, 120 - она открыта в реестре государственных закупок в виде тендера.
- ▶ Срок подачи оферт: 18.09.2020 в 11.00
- ▶ Ориентировочная стоимость закупки: 800 000 евро
- ▶ Срок действия договора о закупке: 8 месяцев

«Пока что все идет гладко и по плану, так что будем надеяться на лучшее», – добавил старейшина района.



В сентябре палатка Мустамяэской районной управы будет находиться на остановке Lepistiku и на Мустамяэском рынке

14 сентября с 15 до 17 часов жители Мустамяэ будут рады видеть на остановке Lepistiku, а 25 сентября с 12 до 14 – на Мустамяэском рынке.

После долгого лета управа района снова приступает к организации контор на свежем воздухе. Первая контора открыла свои двери на рынке Мустамяэ 27 августа.

«Сейчас в Мустамяэ ведется работа над многими новыми проектами, – сказал старейшина района Лаури Лаатс. – Мы рассмотрим актуальные сейчас для Мустамяэ крупные и небольшие детальные планировки, ответим на возникшие вопросы и т. д. Конечно же, и у жителей Мустамяэ накопились новости, которыми они хотели бы поделиться, предложения и пожелания, как что-то улучшить в Мустамяэ, а чего вообще не стоит делать. Ведь спустя долгое время приятно будет снова увидеть друг друга.

Я по-прежнему придерживаюсь мнения, что не горожане должны все время искать возможности поговорить с чиновниками, – чиновникам тоже нужно встречаться и говорить с жителями города. И мы делаем это с радостью. Я и сам всегда присутствую в палатках районной управы, к тому же в распоряжении жителей Мустамяэ мои заместители и специалисты по городскому хозяйству, поэтому очевидно, что жители Мустамяэ смогут задать свои вопросы и получить на них ответы. До встречи!»

III Рыбный фестиваль парка Пардитийги

В субботу, 3 октября, с 12 до 16 часов в парке Пардитийги (Сыпрузе пст., 175) снова состоится грандиозный Рыбный фестиваль.

Будет проведена богатая ярмарка, любители рыбалки вновь попытаются выловить из пруда не только осетра, но на этот раз еще и форель, а Владислав Коржец познакомит присутствующих с рыбными блюдами и будет рассказывать рыбацкие байки. Ведущий Рыбного фестиваля – Алар Хаак, день подготовил для вас множество впечатлений и сюрпризов, в том числе музыкальных.

Дорогие жители Мустамяэ и гости района, мы с радостью приглашаем вас на III Рыбный фестиваль в парке Пардитийги!



Продавцы рыбы и товаров для здоровья, мы ждем вас!

- ▶ 3 октября с 12 до 16 часов в парке Пардитийги.
- ▶ Приходите со своим товарным инвентарем!
- ▶ Предпочтение отдается качественным товарам и отличным вкусам.
- ▶ Информация и регистрация: aleksandra.lorvi@tallinnlv.ee

ПЕРЕДОВИЦА

Снова в школу

Однажды вечером, выйдя на улицу, я заметил (возможно, даже с легким испугом), что стало как-то темнее. Даже воздух в Мустамяэ казался другим, прохладным и свежим, хотя еще днем на почти безоблачном небе светило солнце, и было так тепло, что можно не надевать пиджак. Я взглянул на часы – оказывается, я не потерял счет времени, просто время года становится другим. Осень, сентябрь, школьная пора – примерно в таком порядке промелькнули в голове мысли. Именно с началом учебного года у нас неизбежно ассоциируется окончание лета. Это очень прочная ассоциация – во-первых, в связи со своими школьными годами, а теперь и в связи с собственными детьми.

Великолепный лирик Отт Ардер однажды написал стихотворение, которое я стараюсь найти в сентябре и с удовольствием перечитываю снова и снова. Первые строчки стихотворения «Школьные годы» звучат так:

*Каждый однажды садится за парту.
Школьная пора длиной в десятки лет.
В ранце – карандаши и ластик,
Сначала – букварь, а потом и хрестоматия.*

И хотя больше всего запоминается именно первый школьный день, важен и сам путь к получению образования. Этот путь помогает детям стать подростками, а подросткам – стать взрослыми. Помогает постепенно понять окружающий их мир, понять причины и последствия, научиться анализировать, научиться учиться и научиться думать. Какое счастье, что в Эстонии можно бесплатно получить очень хорошее образование, насколько ценно то, что перед усердными ребятами, жаждущими знаний, быстро распахиваются двери, а их стремления находят всяческую поддержку.

Все чаще я получаю радующие отзывы от молодежи, что в их кругу все больше ценятся успехи в учебе. Я был даже немного удивлен, когда после весеннего коронакризиса и вынужденного перевода школ на электронное обучение многие учащиеся сами искренне переживали о том, весь ли материал будет усвоен и не упустят ли они что-то важное. Хотя август принес отовсюду тревожные новости о распространении вируса, столица хорошо подготовилась к началу учебного года, и в День знаний ребята смогут приступить к традиционной учебе. На этот раз закрытие школ будет последней крайней мерой, которую придется применить.

В такое необычное время я тоже решил сесть за парту, вернувшись в свою альма-матер – в Таллиннский технический университет. Именно там в 2003 году я окончил строительный факультет, но уже тогда думал, что это, наверное, будет не последний мой диплом. Теперь передо мной открывается дверь инженерного факультета, по учебной программе энергетической технологии и тепловой энергетики. Наверняка будет сложно снова привыкнуть к учебе и совмещать ее с работой и семейной жизнью. Особенно в ситуации, когда столицу ожидает осень вкупе с коронавирусом, и не за горами уже выборы в местные самоуправления – в следующем году. Но если бы я не сделал этот шаг именно сейчас, то эта возможность так и осталась бы нереализованной.

Образование делает человека свободным, а самая большая ценность заключается в том, что никто не может отнять у вас знания. Мудрость – легкая ноша, которая всегда при вас, независимо от того, в каком уголке света вы находитесь или чем занимаетесь. Пророчески звучат слова, произнесенные Якобом Хуртом на первом всеобщем певческом празднике: «Раз мы не можем быть велики числом, мы можем стать великими духом!». Вполне вероятно, что этот великий организатор и ученый был бы рад тому, чего мы достигли сегодня. Он был бы доволен страной, где можно приобрести хорошее образование, которое умеют ценить. Где новаторские идеи и разумные решения положили начало великим мирovým завоеваниям нашей страны.

Упомянутое выше стихотворение Ардер завершает глубокомысленными строками:

*Не придумали еще такого ластика,
Что стирал бы все наши ошибки.
Школьнику, пусть даже хулигану,
Учитель желает только добра.*

Я тоже желаю всем жителям Мустамяэ только добра. Красочной осени, удачного начала учебного года и крепкого здоровья. Берегите себя!



Лаури Лаатс,
старейшина
района
Мустамяэ

Поздравляем, Эстония!

Дорогие жители Мустамяэ, уважаемые гости! Свою сегодняшнюю речь я хотел бы начать с выражения благодарности всем вам. Благодарности за то, что в трудную весну и лето вы проявили старание и рассудительность. Вы бережно относились к себе и другим, помогли держать вирус под контролем. Большое вам спасибо!

20 августа исполняется 29 лет с того дня, когда Эстония восстановила свою независимость. Мы хорошо справлялись все это время. Я не перестаю думать о том, каким чудом было то бескровное восстановление независимости. Каким чудом была Балтийская цепь и Поющая революция. Возможно, именно это преисполненное оптимизма настроение в то время и стало ключом к нашему успеху. Я абсолютно убежден, что если человек думает, что у него все хорошо, что он справится, то так оно и будет. Мы смогли поддерживать такой образ мыслей, и нам сопутствовала удача. Сегодняшнее молодое поколение живет в мире и свободе – и это настоящее счастье. Не скрою – нам, разумеется, еще многое предстоит сделать. Как по всей Эстонии, так и здесь, в этом районе. Но мы справимся!

В этот замечательный праздник мы неизбежно должны думать о тех, чье положение сейчас вселяет тревогу. В 800 км от парка Мянни находится Минск, столица Беларуси. Даже в те часы, когда мы слушаем наш концерт, там снова и снова собираются десятки тысяч человек, чтобы требовать справедливых выборов и прекращения насилия. Давайте подумаем обо всех этих людях, пожелаем им

добра, и главное – дай Бог, чтобы все разрешилось мирным путем.

В этом году мы празднуем не только годовщину восстановления независимости нашей страны, но и 100-летие со дня рождения величайшего деятеля нашей музыкальной истории – Георга Отса. Поэтому сегодняшний концерт мы посвятили его памяти. Еще одна причина радоваться и быть счастливыми – что такой великий музыкант был родом именно из Эстонии. Даже сегодня, может быть, даже на этом концерте, среди нас есть те, кому довелось увидеть его собственными глазами и услышать его на большой сцене.

Я искренне рад, что сегодня мы можем пригласить на сцену солиста Национальной оперы Рене Соома, который поможет нам вспомнить те времена, когда миром музыки здесь правил Георг Отс – единственный и неповторимый.

Дорогие друзья! Спасибо, что пришли сегодня сюда, я очень рад вас видеть.

И, конечно же, с праздником, дорогая Эстония!

Выдержки из выступления старейшины района Лаури Лаатса на концерте в честь Дня восстановления независимости Эстонии «Георг Отс 100»

18 августа в парке Мянни



Первоклассники Мустамяэ получают в подарок школьные наборы

В конце августа в районной управе Мустамяэ скучать не пришлось, поскольку работа по комплектации школьных ранцев шла полным ходом! Все 600 первоклассников района Мустамяэ получают в подарок от управы наборы школьных принадлежностей и приглашение отпраздновать начало учебного года в парке Мянни 4 сентября.

Желаем всем успешного, радостного и продуктивного начала учебного года!



ГАЗЕТА «МУСТАМЯЭ»

Издатель: Управа части города Мустамяэ

Редактор: Lea Arme, lea.arme@tallinn.vee, tel 645 7521

Перевод на русский язык:

Filoloog Tõlkebüroo

Печать: АО «Printall»

Вёрстка: Teostusgrupp OÜ

Распространение:

AS Directpost, 5816 3100

Редакция оставляет за собой право редактировать и сокращать авторские материалы.

Газета в Интернете:

<http://www.tallinn.ee/est/Mustamae-ajaleht>



ФОТО: АЛЬБЕРТ ТРУУВЕРТ / REALINN



Поможем вместе!

Отдел защиты детей Мустамяэской районной управы сообщает, что сейчас, в начале нового учебного года, когда экономические влияния коронакризиса особо болезненно ощущаются в малообеспеченных семьях с детьми, помощь крайне приветствуется.

У многих детей нашего района дома нет элементарных бытовых и гигиенических принадлежностей, без которых обычно невозможно представить себе жизнь. В то же время у многих из нас в шкафах скопились и лежат без дела как раз те необходимые вещи, которых не хватает другим.

Дорогие мустамяэсцы, призываем вас осмотреть свои шкафы и запасы – есть ли там зубные щетки, зубная паста, шампунь, гель для душа, мыло, влажные салфетки, которые вы могли бы пожертвовать малоимущим семьям с детьми.

Мы будем очень благодарны также всем тем, кто сочтет для себя возможным специально купить эти вещи в магазине.

Поможем вместе!



ФОТО: SHUTTERSTOCK.COM

NB!

- ▶ Ящики для пожертвований находятся в фойе на 1-м этаже Мустамяэской районной управы (Э. Вильде тез, 118).
- ▶ Мы открыты Пн. 8.15–18.00, Вт.–Чт. 8.15–17.00, Пт. 8.15–16.00.

Таллинн стал стратегическим партнером программы «Зеленый тигр»

Мэр Таллинна Михаил Кылварт и представитель проекта «Зеленый тигр» Эва Трууверк подписали соглашение о добрых намерениях, согласно которому Таллинн становится стратегическим партнером программы «Зеленый тигр».

Как отметил мэр Таллинна Михаил Кылварт, проект «Прыжок тигра» когда-то поспособствовал началу новой эпохи в технологическом секторе Эстонии, а программа «Зеленый тигр» создаст новую, устойчивую и сбалансированную основу для того, чтобы Эстония вновь была представлена на карте прогрессивных государств мира.

«Таллинн стал стратегическим партнером проекта «Зеленый тигр» в качестве крупнейшего самоуправления Эстонии, являясь примером для других, - сказал Кылварт. - Полноценное внедрение «зеленой концепции» возможно лишь тогда, когда в этом направлении ведется сотрудничество представителей общественного, частного и третьего секторов. Другими словами, каждый из нас может внести свой вклад в чистоту окружающей среды».

Как отметила представитель проекта «Зеленый тигр» Эва Трууверк, готовность Таллинна к сотрудничеству с программой «Зеленый тигр» свидетельствует о том, что город серьезно относится к борьбе за титул «Зеленая столица Европы», и в Таллинне начинают происходить изменения, о необходимости в которых говорилось уже на протяжении многих лет.

«Это большой вызов как для программы «Зеленый тигр», так и для Таллинна, однако наш успех принесет пользу всей Эстонии», - сказала Трууверк.

Цели заключенного между городом и программой «Зеленый тигр» соглашения – подтвердить добрые намерения сторон относительно сотрудничества в рамках подготовки и проведения проекта «Зеленая столица Европы 2022». Наряду с этим, целевое учреждение предоставит городу материал с предложениями относительно внедрения «зеленых» целей и программы города как кандидата на титул «Зеленая столица Европы 2022». Целевое учреждение предложит по меньшей мере четыре кампании общегородского масштаба на 2022 год, и будет способствовать их запуску.

Таллинн – один из четырех финалистов конкурса «Зеленая столица Европы 2022», которые продолжают бороться за одноименный титул.

В общей сложности на титул «Зеленой столицы» претендовали 18 городов. Помимо Таллинна, в финал также вышли Дижон, Гренобль и Турин.

Международное жюри объявит победителя конкурса уже 8 октября. Награждение победителя состоится в Лиссабоне, который носит титул «Зеленой столицы Европы» 2020 года.

РАЗНОЕ

В Мустамяэ открылся пункт тестирования на коронавирус

28 августа на парковке Центра здоровья Мустамяэ открылся пункт тестирования на коронавирус, где будут вести работу медсестры центра Medicum. В новом пункте можно будет пройти тестирование только на основании направления семейного врача. Прийти на тестирование можно пешком или сдать тест, не выходя из автомобиля.

С этой недели на основании направления больше нельзя будет сдать тест в SYNLAB на улице Веэрени. Однако все, кто уже забронировал там время, обязательно будут протестированы.

Чтобы сдать в Мустамяэ тест на коронавирус, имея направление, необходимо обратиться к своему семейному врачу, а в нерабочее для семейного врача время – позвонить по телефону консультации семейных врачей 1220.

Семейный врач выдаст электронное направление, которое поступит в общественный центр тестирования. Оттуда человеку позвонят и предложат подходящее время для сдачи теста. Важно взять с собой документ, удостоверяющий личность. Без предварительной регистрации тестирование не проводится.

Взятые в Мустамяэ образцы из носоглотки SYNLAB доставляет в свою таллинскую лабораторию, где они анализируются методом ПЦР. Ответы приходят в среднем в течение 24 часов.

После сдачи анализа результат тестирования можно посмотреть на портале digilugu.ee. Результаты поступают также семейному врачу, а лаборатория, в свою очередь, сообщает о них Департаменту здоровья.



Насыщенное трудовое лето молодежи Мустамяэ

Районная управа Мустамяэ уже второе лето подряд предлагает местным школьникам во время летних каникул заниматься работами по благоустройству в парках Мустамяэ.

На этот раз число желающих поработать было рекордным – заявки подали 280 ребят, из которых мы смогли нанять 12 человек.

Трудовое лето для молодежи началось в июне и продлилось до 29 августа. В том, что Мустамяэ летом выглядел так красиво, есть заслуга и наших усердных ребят. Кроме того, для многих из них это был первый опыт работы, и они наверняка приобрели новых друзей. Самым усердным из них мы предлагаем возможность прийти к нам на работу и следующим летом.

Ниже хотим выразить глубокую признательность самым трудолюбивым ребятам: Трийну С., Трийну О., Йенна, Марие, Лауре, Матильда-Ангела и Лисбет – ваши трудолюбие и добросовестность были примером для других.

Большое спасибо всем и удачно нового учебного года!

Управа Мустамяэ

Траммп или Байден? В США набирает обороты гонка за президентское кресло

Всего несколько дней назад, 28 августа, 45-й президент Соединенных Штатов Дональд Трамп согласился баллотироваться на второй срок на пост главы государства от Республиканской партии. В свойственной ему манере Трамп не упустил возможности обрушиться в своем выступлении с разгромной критикой в адрес кандидата от демократов Джо Байдена. Но достаточно ли было этого словесного фейерверка, чтобы восстановить утраченную поддержку избирателей, или второй президентский срок так и ускользнет из рук столь противоречивого президента?

Лаури Лаатс,
старейшина района

Видимо, ни для кого не секрет, что на политических мероприятиях обычно стараются нахвалить свои действия и указывать на ошибки оппонентов. Те, кто следит за происходящим на политической арене США, знают, как устроены эти зрелищные «шоу», где форма зачастую доминирует даже над содержанием. В таких мероприятиях ничего не оставлено на волю случая, это поистине мастерские постановки, спектакли, которые должны проходиться безупречно, убедить избирателей в абсолютном превосходстве и силе кандидата.

Выделяться

Многие политические обозреватели отмечали, что с приходом на арену Трампа постановки республиканцев стали во много раз более театральными и продуманными. Несомненно, именно таким и было шоу, когда Трамп официально согласился вступить в битву за американскую мечту: ярким, с мощной критикой в адрес оппонента.

Во-первых, место проведения мероприятия. В то время как кандидаты в президенты традиционно выбирают место для принятия номинации, которое позволяет им создать оформление, напоминающее Белый дом, Трамп пошел другим путем, и в нарушение традиции использовал оригинал – организовал мероприя-

тие на лужайке перед Белым домом, под овацией почти 2000 зрителей. Это решение вызвало много критики со стороны экспертов по этике, однако команда Трампа лишь пожала плечами и ответила оценкой независимого специального совета (US Office of Special Counsel), что это совершенно законное право президента.

Во-вторых, сама речь. Дивное более часа выступление – одна из его самых продолжительных речей – было хорошо продумано и нацелено на основных избирателей, дав им именно то, что они надеялись услышать. Разумеется, он объявил о скорой и быстрой победе над коронавирусом. Конечно, не преминул жестко раскритиковать своего популярного оппонента.

Атаковать

«Джо Байден – не спаситель американской души, а разрушитель американских рабочих мест. И если ему представится шанс, он станет разрушителем американского величия. На протяжении 47 лет он принимал пожертвования от рабочих, обнимал и целовал их, говорил, что разделяет их боль, а затем летел обратно в Вашингтон, чтобы проголосовать за передачу наших рабочих мест Китаю и многим другим далеким странам», – сказал Трамп.

Он также адресовал Байдену беспорядки, которые стали обычным явлением на улицах Америки, отметив, что слабое руководство демократов позволило в регионах процветать насилию и преступности.

Похоже, именно провозглашение себя защитником «закона и порядка» (law and order) является тактикой, выбранной Трампом, чтобы дистанцироваться от причин массовых гражданских беспорядков. Трамп также подчеркнул желание демократов распространять так называемую культуру отмены (публичное осуждение и стигматизация, отказ в поддержке частных лиц и предприятий, если они сделали или сказали что-то, что может рассматриваться как ярлык или оскорбление), направленную на то, чтобы запугать американцев.

Кстати, в кампании 2016 года Трамп тоже использовал аналогичный мотив, затем развязав войну против излишней политкорректности, которая разрушает Америку.

Что касается внешней политики, Трамп не переставал критиковать Китай за распространение коронавируса и пообещал вернуть американские компании домой из Китая. Конечно, упомянув о том, что программа Байдена сделана в Китае, а его программа сделана в США. Трамп затронул также вопрос НАТО, где новый кандидат не преминул подчеркнуть свою, по его словам, исключительную роль в том, что другие государства-члены стали быстро увеличивать расходы на оборону.

Семейное выступление

Немного неожиданным был фокус, смещенный в течение вечера на супругу Трампа, когда в своей речи кан-



дидат в президенты подчеркнул любовь к своей семье, детям и внукам и упомянул о кончине своего брата Роберта. Некоторые аналитики уже задавались вопросом, является ли этот акцент новым поворотным моментом в кампании Трампа. При этом не осталась незамеченной подчеркнутая сдержанность президентской речи, в которой звучали пламенные слова, но язык тела и эмоции казались нарочито сдержанными.

В американских президентских кампаниях команда поддержки всегда играла важную роль: те, кто стоит за спиной кандидата, одобрительно кивают, аплодируют и всегда готовы подчеркнуть достоинства кандидата. Во время многодневного выдвижения кандидатуры от республиканцев особо выделялись члены се-

Море начинается здесь!

Дорогие жители Мустамяэ, вы заметили, что на улицах Таллинна на канализационных люках появилась желтая маркировка «Море начинается здесь»? Что же она означает?

А то, что если мы выбросим свой мелкий мусор в люк, то мусор окажется в море. И прежде всего – в нашем с вами Балтийском море.

К сожалению, мелкий мусор – и в данном случае я имею в виду особенно окурки! – большая проблема для Мустамяэ. Несмотря на то, что мы установили в городе много урн, в районе повсюду валяются окурки – именно там, где чья-то рука бросила их на землю. Здоровье нашей планеты – это наше общее дело, ответственность и забо-



Для справки

- ▶ Сигаретные окурки – главный источник загрязнения Балтийского моря микропластиком.
- ▶ Ежегодно в Эстонии в ливневую канализацию попадает примерно миллиард сигаретных окурков, брошенных на улице.

та! Хочется надеяться, что желтые знаки на люках ливневой канализации с надписью «Море начинается здесь» помогут нам это понять – и помнить о своей роли и ответственности. Ответственности перед жизнью.

Лаури Лаатс,
старейшина района



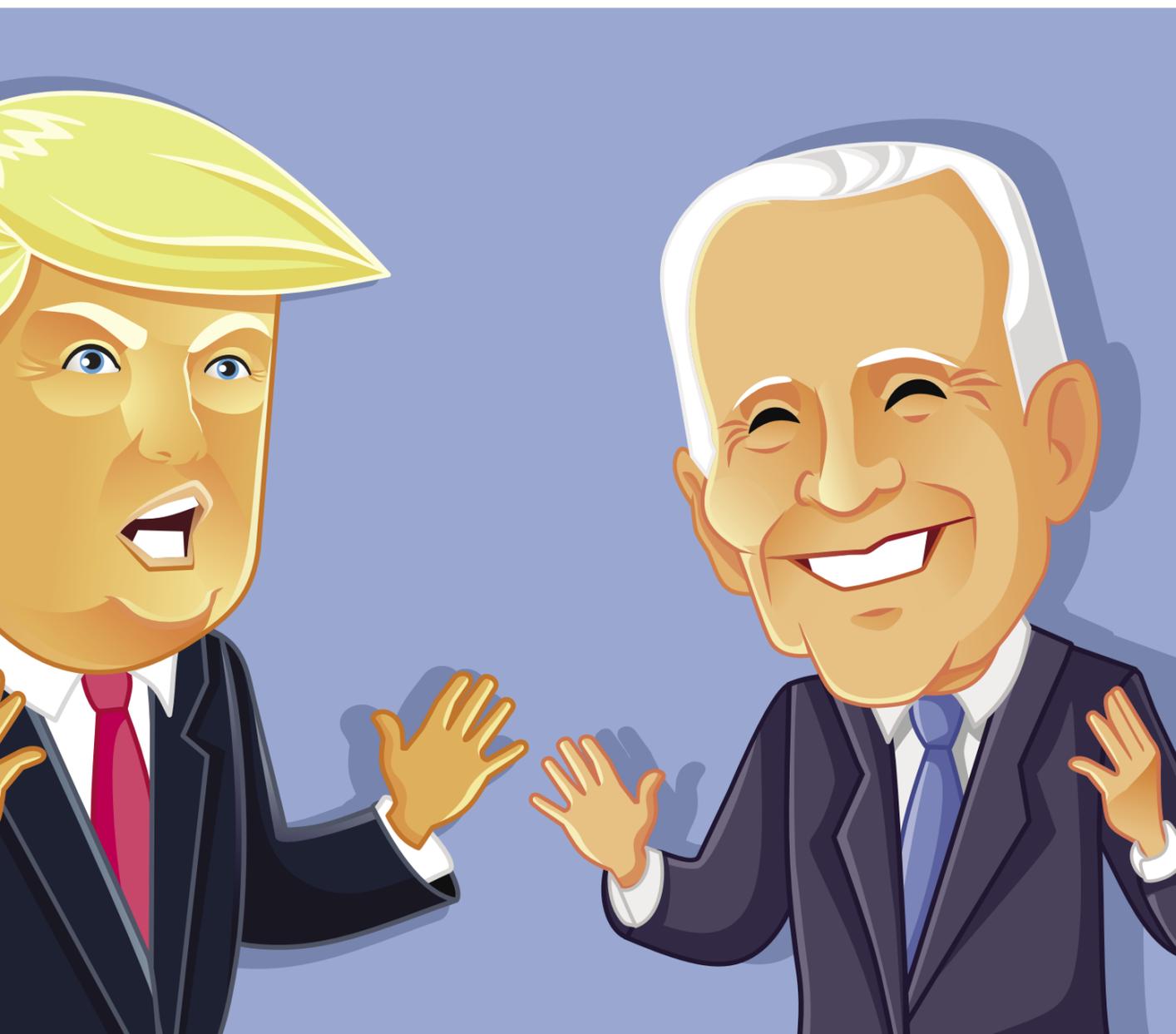


ИЛЛЮСТРАЦИЯ: SHUTTERSTOCK.COM

мы Трампа, его жена и дети. Дети президента не только проявили себя как прекрасные ораторы, но и – довольно нетрадиционно – подчеркнули в своих выступлениях эмоциональную, сострадательную и чуткую сторону характера отца. В прессе много писалось о таких выступлениях.

CNN (Крис Силлицца) подчеркивает способность Меланьи Трамп компенсировать отсутствие эмпатии президента. Сосредоточившись в речи на опасностях коронавируса, работе с детьми, вспоминая сторону рабства в истории Америки – за умелое раскрытие этих тем первая леди заработала положительные баллы. Также заявляется, что старшая дочь президента Иванка Трамп, занимающая должность в Белом доме, смогла снова мощно выступить, пы-

таясь достучаться, в первую очередь, до женщин, которые в ноябре придут на избирательные участки. Также стоит отметить, что для описания решений и достижений президента Иванка Трамп неоднократно использовала форму «наш», что может указывать на ее планы самой баллотироваться на пост в будущем. ВВС (Тара Маккелви) также упомянул старшего сына президента, Дональда Трампа-младшего, который привлек значительное внимание своим эмоциональным и уверенным видом. Будучи стойким защитником политики своего отца, он собрал значительную базу сторонников, и аналитики считают, что, например, стать членом Конгресса не будет сложной задачей. Вопрос в том, не заключается ли цель в чем-то большем.

Подведем итог

Республиканцы с помощью Трампа и его семьи устроили для всей страны по-настоящему яркое предвыборное шоу.

Но достаточно ли этого, чтобы вернуть поддержку, которая изрядно поиссаякла из-за коронавируса и прокатившихся по стране протестов? Может быть, американцам пытаются показать новую политическую династию, и в будущем мы увидим и других Трампов, участвующих в выборах.

Тем не менее, мы можем быть абсолютно уверены, что гонка избирательной кампании набрала обороты и нас ждет еще много захватывающих представлений и горячих дебатов в борьбе за желанное кресло. Ноябрь уже не за горами.

ШКОЛА ПО ИНТЕРЕСАМ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОЧТЕННОГО ВОЗРАСТА

Готовы ли мы к чрезвычайной ситуации?

Мустамяэская Школа по интересам для пожилых открывает осенний сезон. 15 сентября Спасательный департамент проведет первую лекцию на тему «Готовность населения к чрезвычайным ситуациям». Лекция на русском языке начнется в 12 часов, на эстонском – в 14 часов. Ждем всех желающих!

Как показали результаты опроса, проведенного в конце 2019 года, только 15 % населения Эстонии достаточно подготовлены к чрезвычайным ситуациям и только треть жителей считают возможным возникновение чрезвычайной ситуации в месте их проживания.

Что каждый может сделать, чтобы лучше справиться с чрезвычайными ситуациями? Чем запастись? Зачем запастись? Как справиться? Где узнавать информацию?

Обо всем этом и многом другом будет идти речь на лекции Спасательного департамента «Готовность населения к чрезвычайным ситуациям».

► Лекция на русском языке состоится в 12.00, выступит руководитель спасательной команды Ласнамяэ Пыхьяского спасательного центра Спасательного департамента Павел Куликов.

► Лекция на эстонском языке – в 14.00, выступит главный специалист отдела профилактики Пыхьяского спасательного центра Спасательного департамента Марье Вербо.

КОНЦЕРТ ПО ЛЬГОТНЫМ ЦЕНАМ В МУСТАМЯЭ

В «Кая» прозвучат красивейшие арии из оперетт

В среду, 30 сентября, в 16.00 в большом зале Культурного центра «Кая» состоится первый концерт нового сезона из серии концертов по льготным ценам, организованным управой Мустамяэ.

Новый сезон откроется концертом оперетты «И вино в бокалах искрится...».

Перед публикой выступят звезды Национальной оперы «Эстония» Янне Шевченко (сопрано), Рене Соом (баритон), Тармо Ээспере (фортепиано). Продолжительность концерта 1 час.

Билеты по цене 3 евро в продаже в Piletilevi с 14 сентября.

Внимание! Количество билетов ограничено!



Фотоконкурс «Осень в Мустамяэ»

Уважаемые жители Мустамяэ, напоминаем, что стартовал фотоконкурс «Осень в Мустамяэ»!

- Возраст участников – от 1 года до 100 лет.
- Срок подачи работ: с 1 по 27 сентября.
- Голосование в Фейсбуке для выявления лучших работ: с 28 сентября по 4 октября.
- Фотографии присылайте по адресу mustamae.konkurss@tallinnlv.ee.



Оптимальные параметры фотографии (с учетом фотовыставки): самый широкий край фотографии минимум 5000 пикселей, минимум 300 dpi (просим авторов обратить внимание, что работы-победители будут напечатаны в формате А2, т. е. необходимо присылать изображения самого высокого качества).

- Внимание! На конкурс запрещено присылать фотографии, сделанные другими людьми (например, найденные в Интернете). Обвиненные в плагиате фотографии будут сняты с конкурса.
- Присылая работы, не забудьте указать свое имя и контактные данные, в противном случае жюри не будет знать, кому выдавать призы.
- Лучшие фотографии будут опубликованы в ноябрьском номере газеты Mustamäe, победители будут награждены.

Выставка лучших работ фотоконкурса будет открыта в витринах Таллиннской городской управы.

Желаем удачи, ловите лучшие мгновения!

1 октября по случаю Дня местных самоуправлений в Таллиннском городском собрании проводится

«День открытых дверей»

- 10.30 экскурсия на русском языке
- 12.00 экскурсия на эстонском языке
- 13.30 инфочас фракций горсобрания

Дополнительная информация по телефону 694 3211, www.tallinn.ee/volikogu

Таллиннское
Городское Собрание

Ждем вас!



1 октября
по адресу
Вана-Виру 12

Мустамяэсцы посетили монастырь

Ранним утром 24 августа от парковки Мустамяэского центра культуры «Кая» в сторону Ида-Вирумаа отъехали четыре автобуса, полные радостных пассажиров. Проходила организованная управой района Мустамяэ бесплатная экскурсия для мустамяэсцев в Пюхтицкий Успенский женский монастырь в Куремяэ.

«Это была первая бесплатная автобусная поездка такого типа, организованная для мустамяэсцев, – говорит старейшина района Лаури Лаатс. – 17 августа, в день регистрации на поездку, мы поняли, что недооценили интерес мустамяэсцев к такой культурной поездке. Телефон в буквальном смысле разрывался, и меньше чем через час мы поняли, что первоначальный план по заказу двух автобусов был ошибкой. К счастью, мы нашли средства увеличить количество автобусов, поэтому смогли взять в поездку двойное число желающих. Но, конечно, даже тогда мест в автобусе всем не досталось, были и разочарования, и грусть. В утешение всем сейчас я могу сказать, что наша первая бесплатная культурная поездка в Ида-Вирумаа – на обратном пути из монастыря в Куремяэ мы посетили также парк Тойла, восхищались водопадом Валасте и т. д. – отнюдь не станет последней, мы обязательно снова проведем подобные поездки, скорее всего уже этой осенью. Поэтому стоит следить за рекламой!»

Пюхтицкий Успенский женский монастырь был основан в 1891 году, здесь согласно преданию в 16 веке пастухам явилась Божья Матерь. «В качестве гидов с нами были Юри Куускамаа и Марина Дунаева – мы все узнали много интересного и, как выяснилось после обмена впечатлениями, все остались довольны», – добавил Лаури Лаатс.



Поездка осталась у нас в сердце

Выражаем огромную благодарность Мустамяэской управе и лично г. Лаури Лаатсу за фантастическую поездку в Пюхтицкий монастырь!

Организовать такое число людей, доставить им огромную радость – это дорогого стоит! В наше совсем невеселое время людям непросто, особенно пенсионерам! Вы подумали о нас! Тем более, что это произошло накануне великой даты успения Пресвятой Богородицы, что для православных так много значит.

Пюхтица такое светлое место, где все печали и заботы уходят и остается только надежда, что все будет хорошо!

Еще раз великое всем организаторам спасибо, вы не зря старались, и эта поездка осталась у нас в сердце.

Вера Сергейчик

НАМ ПИШУТ

Кто-то посадил дерево, и что теперь?

Хендрик Унгерсон: «Обращаюсь к вам с адреса Эхитаяте теэ, 51а. До меня дошли сведения, что на территории города (78405:501:0133) было посажено дерево (во вложении на pdf-файле фото и место). Известно, что это дерево посадил один из жителей дома на Эхитаяте теэ, 51. Поскольку известно, что растения, которые высаживают на городской земле, имеют другие параметры, я предполагаю, что посадка этого дерева не была согласована с городом. Возможно ли убрать оттуда это растение, и если да, то как именно?»



Отвечает руководитель отдела городского планирования управы Мустамяэ Урмас Кыпп:

«Для посадки дерева на общественной территории города посадочные работы должны проводиться в соответствии с постановлением Таллиннской городской управы № 112 от 29.09.2011 «Порядок посадки деревьев на общественных территориях», согласно которому посадка дерева в общественной зоне осуществляется на основании проекта озеленения или чертежа посадки.»

Проект озеленения – это набор документов, необходимых для формирования зоны зеленых насаждений в соответствии с нормами и стандартами проектирования и другими соответствующими нормативными документами. Чертеж озеленения представляет собой генеральный план озелене-

ния с отдельными растениями, запланированными для данной территории. Кроме того, должны соблюдаться другие требования, описанные в постановлении, в том числе то, что высаживаемое лиственное дерево должно быть высотой не менее 200 см, а хвойное дерево – не менее 100 см.

Поскольку дерево, посаженное по собственной инициативе на этой улице, не соответствует требованиям постановления, – оно было посажено над пролегающими под землей сетями, – то ему никогда не суждено вырасти, и поэтому его целесообразно убрать. Однако мы не желаем просто так вырубать посаженные деревья, и поэтому сотрудники района в ближайшее время отвезут это небольшое деревце в лес, посадят его, и тогда природа даст ему возможность вырасти в большое крепкое дерево».

Elamus Spa
MUSTAMÄE

ПРИХОДИТЕ НА АКВААЭРОБИКУ!

	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ
07:00	AquaMix	AquaTone	AquaMix	AquaMix	AquaMix		
08:00	AquaTone	Aqua Run-Tone	AquaTone	AquaTone	AquaTone		
10:00	AquaMix	AquaMix	AquaMix	AquaMix	Aqua-Chi-Pi-Yo	AquaTone	AquaMix
11:00	AquaTone	AquaTone	Глубоководная	AquaMix	Aqua-Interval	AquaMix	AquaTone
13:00			Для беременных				
18:00	AquaMix	Aqua-Interval	AquaMix	Aqua-Interval	Aqua-combat		
19:00	Глубоководная	AquaTone	AquaTone	Aqua Run-Tone	Глубоководная		

КУПИВ БИЛЕТ В БАССЕЙН, В ELAMUS SPA ИЛИ SPA 21+ АКВААЭРОБИКА ВХОДИТ В ЦЕНУ.
ЗАРЕГИСТРИРУЙСЯ НА ДОМАШНЕЙ СТРАНИЧКЕ ИЛИ ПО ТЕЛ. 6502000

У ELAMUS SPA ТОЛЬКО
ХОРОШИЕ НОВОСТИ,
ИЗМЕНИЛОСЬ ВРЕМЯ РАБОТЫ И
РАСПИСАНИЕ АКВААЭРОБИКИ.

БАССЕЙН	ELAMUS SPA	SPA 21+
Пн-Пт 6.00-23.00	Пн-Вс 10.00-23.00	Пн-Чт, Вс 12.00-00.00
Сб-Вс 9.00-23.00		Пт-Сб 12.00-02.00

СМОТРИТЕ БОЛЬШЕ НА www.elamusspa.ee

Каким на этот раз будет начало нового учебного года?

Накануне нового учебного года мне едва ли не каждый день приходится давать интервью различным средствам массовой информации и отвечать на приходящие мне через разные каналы связи вопросы, которые объединяет одна и та же мысль: каким в этом году будет 1 сентября в наших школах? Как будут учиться школьники?

Вадим Белобровцев,
вице-мэр Таллинна



Вопрос этот весьма логичен в свете того, как закончился прошлый учебный год, – в режиме 100-процентного дистанционного обучения. Как показывает обратная связь, в первую очередь, от учеников и их родителей, повторения подобного сценария никто особенно не хочет.

Поскольку долгое время от министерства образования не поступало конкретной информации о том, что же всех нас будет ждать в сентябре, о начале учебного года начали распространяться самые невероятные слухи. Я слышал версии, что все обучение по стране снова будет дистанционным, что во всех школах будут введены несколько смен, что на домашнее обучение начнут отправлять целыми классами. Причем порой эти сценарии расписывались в самых невероятных деталях.

На самом деле уже в начале августа, глядя на статистику заражений, мы приняли решение, что новый учебный год в Таллинне начнется в привычном для всех формате – так же, как он начинался всегда. Мы сделали школам несколько особых рекомендаций: например, по возможности проводить торжественные мероприятия 1 сентября на

свежем воздухе – на школьном дворе, стадионе, площадке перед зданием школы. Разумеется, если позволит погода. И, конечно, следует соблюдать ставшие уже привычными меры предосторожности.

Одновременно мы с Департаментом образования разработали три сценария дальнейших действий – зеленый, желтый и красный. Сейчас у нас действует зеленый сценарий (и мы надеемся, все так и останется), но если вдруг число заражений COVID-19 начнет ощутимо расти, мы готовы оперативно перейти поочередно и на два других сценария. Перевод всех столичных школ на дистанционное обучение мы рассматриваем как самую крайнюю меру, которая будет применяться только в исключительном случае. Весной мы получили очень важный опыт, который теперь позволил нам составить список различных мер на случай, если вирус снова начнет бушевать, и мы при необходимости сможем применять их без того, чтобы закрывать все школы.

Разумеется, мы будем тщательно следить за развитием событий в сентябре: в этом году в наши муниципальные школы пойдут более 46 тысяч учеников, и все мы, конечно, понимаем связанные с этим риски. Поэтому во избежание ухудшения ситуации мы просим всех – и учеников, и учителей – соблюдать простые меры предосторожности: почаще мыть руки с мылом, использовать дезинфицирующие средства, ни в коем случае не ходить в школу больными. Во многом от нас самих зависит, сумеем ли мы остаться в рамках зеленого сценария, или же придется применять ограничения, чего, наверное, не хочет никто.

Я поздравляю всех с началом нового учебного года, желаю школьникам успехов в учебе, и пусть «вторая волна» вируса в Эстонии так и останется только на уровне разговоров. Здоровья нам всем!

День леса для всей семьи в парке Мянни

15 августа в Мустамяэ произошло неординарное событие – лес пришел в город!

«Ежегодно День леса для всей семьи проходит по итогам конкурса лесохозяйственников, в этот раз он проводится в родном уезде лесовладельца, получившего в прошлом году титул лучшего лесохозяйственника, – рассказала Керту Кекк из Союза частных лесов Эстонии. – Лучшим лесохозяйственником 2019 года стал Арди Алликметс из Хярьямаа, поэтому в этом году мероприятие будет проводиться в Таллинне. Парк Мянни был выбран из-за его расположения и схожей с лесом окружающей среды, – лесовики чувствуют здесь себя как дома!»

Присутствовали различные организации, связанные с лесом, все желающие могли проверить свои знания, вместе с охотниками изучить поведение, следы и внешний вид различных животных, изготовить поделки из дере-



ва, испытать себя в ориентировании или замене пильной цепи, поуправлять лесозаготовительной машиной на симуляторе и т. п. У присутствующих была возможность познакомиться с мощной лесной техникой, не менее мощной была и музыкальная программа, в которой выступали виртуозы своего дела Рейго Ахвен, Orelipoiss и Ленна.



Торжественное окончание курсов велосипедистов

С 3 по 12 августа районная управа Мустамяэ в сотрудничестве с Департаментом шоссейных дорог, Департаментом полиции и погранохраны и Эстонским Красным Крестом организовала в Мустамяэ бесплатные курсы на получение прав велосипедиста для ребят в возрасте от 10 до 15 лет. 17 августа в Белом зале центра культуры Каја состоялась торжественная церемония вручения прав успешным выпускникам курсов велосипедистов.

«Интерес был большой, дети просто молодцы, – сказал старейшина района Лаури Лаатс. – На парковке у центра Каја мы оборудовали так называемый городок движения для учеников курсов, чтобы они могли подготовиться к экзамену по вождению. Я видел, сколько ребят при-

ходило сюда по вечерам после обязательного учебного дня, чтобы самостоятельно потренироваться. Результат говорит сам за себя: все ребята успешно сдали экзамен по теории и вождению и стали счастливыми обладателями водительских удостоверений велосипедиста.

Такие курсы проводились в Мустамяэ впервые, но показали, что жители района очень заинтересованы в проекте. Мы обязательно будем проводить такие курсы и в будущем. Мы придаем большое значение безопасному поведению детей в условиях дорожного движения и обязательно постараемся оказать в этом свое содействие. Благодарю всех ребят и их родителей, преподавателя Кристель Тамм и, конечно же, наших замечательных партнеров из Департамента шоссейных дорог, Департамента полиции и погранохраны и Эстонского Красного Креста.

ЗАМЕЧЕНО В МУСТАМЯЭ

Уважаемые родители, пожалуйста, поговорите со своими детьми!

«Все-таки в Мустамяэ живут интересные люди», – подумал я, когда обнаружил в почтовом ящике фотографии внимательного жителя Мустамяэ, на которых изображены молодые люди, пришедшие в парк Мянни отдохнуть и поиграть. Ребята, которые, вероятно, перед этим посетили торговый центр, прихватили в парк тележку для покупок, попытались водрузить ее на аттракцион игровой площадки и, как видите, нашли, чем себя занять.

Интересно, почему? Видимо, такая акция была некоей попыткой выразить нечто. Но что именно? Вернули тележку потом в магазин, или она по сей день валяется где-нибудь под кустом? Как выглядели игровые площадки, дороги и тропинки, весь парк Мянни после ухода запечатленных на снимке героев?

И что самое главное: здоровы ли дети, не травмировали ли они себя или окружающих своими действиями? К сожалению, во время таких экспериментов можно легко пораниться, – я все время говорю это своим детям.

Как видите, у меня возникло много вопросов. И поэтому я обращаюсь к вам, дорогие му-



стамяэцы, уважаемые родители: пожалуйста, поговорите со своими детьми! Убедитесь, что они твердо знают, что делают, зачем и где. Чтобы они могли бережно относиться к себе и к тому, что их окружает – месту, в котором мы все живем. Это важно.

Заранее благодарен,
Лаури Лаатс,
старейшина района Мустамяэ

Mustamäe Keskus

Выиграйте €
ОСЕННЮЮ
ПРЕМИЮ
Разыгрывается
1500 € на покупки

С 11.09–11.10 совершите покупку в центре Mustamäe Keskus не менее чем на 10 €, и примете участие в розыгрыше 3 x 500 € на покупки в центре Mustamäe Keskus.
Заполните в магазине купон и смотрите правила: mustamaekeskus.ee

НАМ ПИШУТ

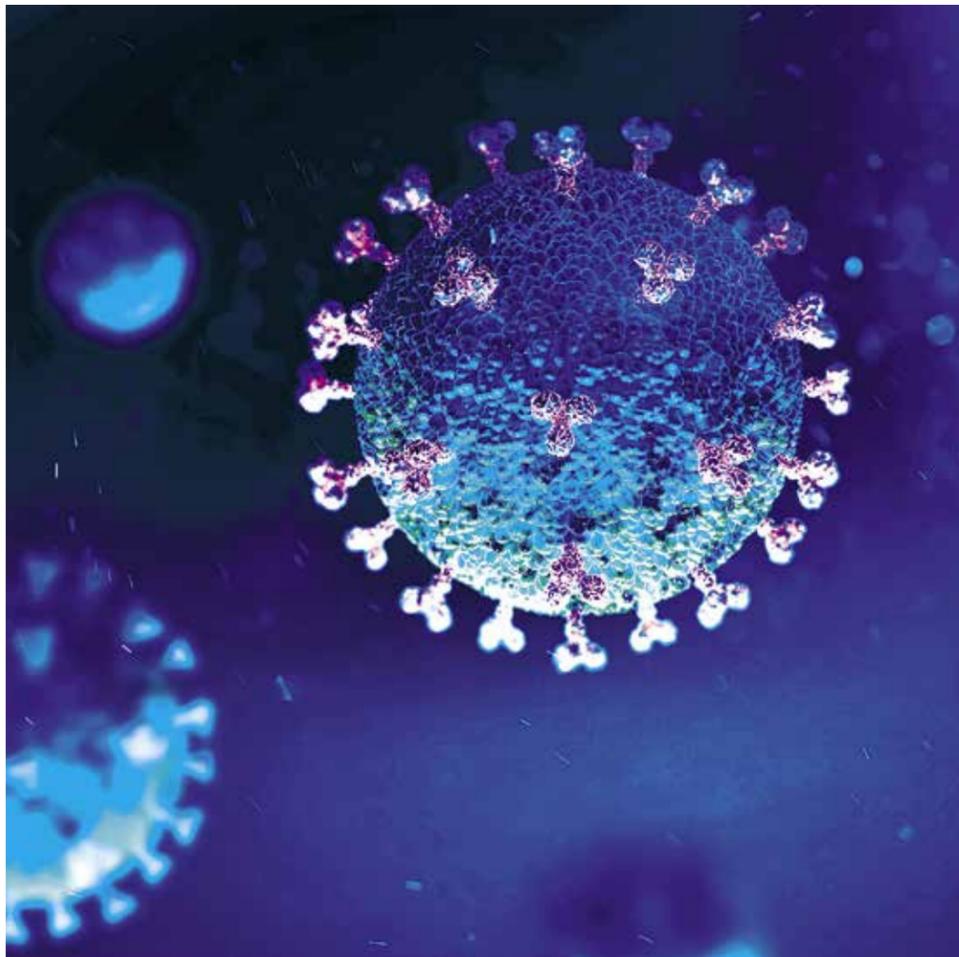


ФОТО: SHUTTERSTOCK.COM

Вирус никуда не делся

Сегодня мы видим, что кривая заражений коронавирусом растет. Данная проблема является не столько политической, сколько математической: чем больше послаблений – тем больше заражений. Причем количество заражений растет в геометрической прогрессии.

Первый карантин не следовало отменять. Решение о послаблениях было ошибочным, что и привело к сегодняшней ситуации. Из-за преждевременного выхода из карантина мы сейчас вновь рискуем здоровьем наших граждан. Если бы мы все набрались терпения и просидели бы на карантине чуть дольше, было бы больше шансов, что второй карантин и вовсе не понадобился. Но, к сожалению, сейчас мы наблюдаем растущую тенденцию заболеваний и, следовательно, второй карантин будет необходим, если в приоритете государства – здоровье людей, а не спасение экономики.

Зачем нам процветающая экономика, если люди рискуют заболеть? Кроме того, можно поспорить с утверждением, что без введения карантина не пострадает экономика. Расходы на лечение колоссальны, и с ростом заболеваемости в стране расходы на здравоохранение будут

только увеличиваться. Так что еще неизвестно, что выгоднее для экономики: отмена карантина или же его введение.

Стоит заметить, что многие аналитики пророчили вторую волну к осени, когда дети идут в школу, у многих заканчиваются отпуска. Введение карантина осенью и перевод детей на дистанционное обучение приведет к ухудшению качества образования и еще большей нагрузке на родителей. Но другого выхода нет.

К сожалению, правительство было чересчур оптимистично, либо пошло на популистские уступки части населения, что и привело ко второй вспышке. И это будет продолжаться бесконечно, пока не будут введены ограничения на посещение увеселительных заведений и прочие развлечения, без которых человек может легко обойтись. Общество должно идти на эти ограничения, потому что именно от этого зависит будущая жизнь.

Всегда следует просчитывать результат тех или иных действий и понимать, чего мы хотим. Мы хотим сохранить экономику и потерять людей? Или сохранить самое главное в жизни – здоровье, и понести ущерб в экономике?

Екатерина Пояркова,
студентка ТТУ

САМАЯ БОЛЬШАЯ ШКОЛА ПО ИНТЕРЕСАМ В МУСТАМЯЭ!

ПРЯМО ПОСЕРЕДИНЕ МУСТАМЯЭ!

ПРИХОДИТЕ ЗАНИМАТЬСЯ



Цены от 9 до 30 €

18 танцевальных, 15 музыкальных,
23 художественных кружка, 28 кружков
общего развития, 3 технических и
2 спортивных кружка **НОВЫЕ:**
Arvuti ABC (компьютер),
Рисование и арт-терапия
ИНФОРМАЦИЯ: 6522536 tallinn.ee/mlm



ПРИБЛИЖАЕТСЯ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДЕНЬ ПО ОКАЗАНИЮ УСЛУГИ СОЦИАЛЬНОЙ РЕАБИЛИТАЦИИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ С ГЛУБОКИМ, ТЯЖЕЛЫМ ИЛИ СРЕДНИМ НЕДОСТАТКОМ ЗДОРОВЬЯ!

Организатор –
реабилитационный центр MTÜ
Põlvkondade Maja / НКО «Дом
поколений» ждет вас
16 сентября с 14.00 до 16.00.

Инфодень пройдет в Пыхья-
Таллинн, ул. Карьямаа 18, где
мы познакомим вас с услугами
в сезоне 2020/2021.

**Сообщите о вашем участии до 14
сентября по адресу info@pkmaj.ee.**

По дополнительным вопросам
тел. 5349 5644.

Информация на сайте www.pkmaja.ee.



Уважаемый владелец. Я хочу купить квартиру, можно неотреставрированную. Звонить по телефону 58106909

Куплю гараж в районе Мустамяэ. Приветствуются любые предложения. Тел 5451 1053

Бухгалтерский учет для FIE, KÜ, OÜ. Годовые отчеты и ежемесячный бухгалтерский учет. Тел. 5840 6103

Ремонт ванных комнат, электрика и сантехника. Установка бойлеров и розеток. Устранение засоров. 5850 8713

Куплю машину. Куплю ненужный автомобиль, может нуждаться в ремонте, быстрая сделка и оформление, ожидаются любые предложения. 5365 4085 skampus@online.ee

ЛЕЧЕНИЕ ВАРИКОЗА без очереди в Таллинне. Др. Вилькевичус. Цена от 65€ - www.vita.ee 669-0806

ВСЕМ! ВСЕМ! ВСЕМ!

ТАЛЛИННСКАЯ 53 СРЕДНЯЯ ШКОЛА ПРОДОЛЖАЕТ
НАБОР В ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ КЛАССЫ.

УЧИТЕЛЯ:

- НЕСИНА ОКСАНА

- КОТЮЖИНСКАЯ ЯРОСЛАВА

ЗАНЯТИЯ В 2020/21 УЧЕБНОМ ГОДУ:

ПОНЕДЕЛЬНИК - 16.30-17.45

СРЕДА - 16.30-17.45

ЗАЯВЛЕНИЯ МОЖНО ОФОРМИТЬ НА
СТРАНИЧКЕ ШКОЛЫ ИЛИ В ШКОЛЕ.

J. SUTISTE TEE 42
TEL. 6521643, 6521644
INFO@53KESKKOOL.EE
WWW.53KESKKOOL.EE

В спортивном клубе Кристьяна Палусалу

ТРЕНИРОВКИ ПО ПЛАВАНИЮ

для детей и молодежи

в Ласнамяэ
в Мустамяэ

Ждем детей в возрасте:

I группа 5-лет

II группа 9-лет

III группа 11-лет

IV группа 15-19-лет

Информация и регистрация:
спортклуб К. Палусалу
www.palusalus.ee

Контакт:

info@palusalus.ee
телефон 5092127

ДУМАЙ, РЕШАЙ, ПОСПЕШИ!



Желаем счастья и здоровья!

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Анна Каторова 01.09.1929 | Нийна Пильбас 12.09.1930 | Сергей Бородин 20.09.1926 |
| Генадий Савичев 02.09.1927 | Линда Нийт 13.09.1924 | Юрий Ксенофонтов 20.09.1927 |
| Мелли Метсаар 02.09.1929 | Ыйе Раудсепп 13.09.1925 | Вера Чурина 20.09.1929 |
| Таясия Васильева 03.09.1929 | Генриетта Егорова 13.09.1928 | Вирве Расс 21.09.1924 |
| Юрий Исхаков 03.09.1930 | Эллен Тийт 14.09.1924 | Хельбе Войвода 21.09.1927 |
| Лизетте Сепп 04.09.1926 | Любовь Райс 14.09.1924 | Лейли Равел 21.09.1929 |
| Вайке Мяги 05.09.1923 | Хельве Койва 14.09.1929 | Эльми Савельева 21.09.1930 |
| Меэта Кюлаотс 05.09.1926 | Евгения Алексеева 14.09.1929 | Екатерина Русинова 22.09.1927 |
| Нина Богданова 05.09.1929 | Рейн Ээк 14.09.1930 | Лейда Пылдер 22.09.1930 |
| Айно Грауберг 05.09.1929 | Эллен Кууслер 15.09.1923 | Рената Фриденвальд 23.09.1927 |
| Ирина Голдберг 05.09.1929 | Любовь Бреганова 15.09.1926 | Хелле Саарсоо 23.09.1930 |
| Хилья Лакс 05.09.1930 | Майму Каарнавяли 16.09.1927 | Эрика Сильдам 24.09.1924 |
| Валерия Пыллуппой 06.09.1927 | Хельга Райд 16.09.1929 | Зинаида Хохлова 24.09.1927 |
| Ольга Ваннари 06.09.1929 | Гуннар Кивило 16.09.1929 | Эльспет Койт 24.09.1929 |
| Силвия Кальюсте 06.09.1929 | Александра Лобанова 16.09.1930 | Иви Веси 24.09.1929 |
| Лилли Койдула Мандре 07.09.1923 | Леонора Горшкова 16.09.1930 | Надежда Гарновская 25.09.1930 |
| Калью Аава 07.09.1927 | Альмида Сарап 17.09.1925 | Ольга Воробьева 26.09.1928 |
| Альберт Ляэнсаар 09.09.1923 | Тынис Раудсепп 17.09.1929 | Уудо Коппель 26.09.1930 |
| Яан Ранд 09.09.1924 | Урве Краби 17.09.1930 | Нийна Фешина 26.09.1930 |
| Зинаида Ларина 09.09.1928 | Фаина Виноградова 18.09.1928 | Ираида Савина 27.09.1923 |
| Хилья Кульбас 10.09.1922 | Лейда Саар 18.09.1929 | Мирослава Юриссаар 27.09.1927 |
| Эндла Якобсон 11.09.1921 | Тайми Калдару 18.09.1930 | Мария Нестор 27.09.1927 |
| Куно Терас 11.09.1925 | Сергей Козин 19.09.1928 | Эстер Хелламаа 27.09.1930 |
| Анна Петрова 11.09.1928 | Евгения Фетисова 19.09.1928 | Галина Локай 29.09.1925 |
| Павел Громов 12.09.1927 | Хельга-Марие Хиетала 19.09.1928 | Людмила Бабичева 29.09.1925 |
| | Хелье-Койдула Таммик 20.09.1924 | Анна Беляева 29.09.1930 |



Уважаемые члены клуба Sõprus!

Наступили первые дни осени. Надеюсь, что лето укрепило ваше здоровье, зарядило оптимизмом и прекрасным настроением!

К счастью, лето было прекрасным, солнечным – словно подарок природы за вынужденную изоляцию весной этого года. Пожалуйста, не забывайте – коронавирус в мире не побежден, будьте внимательны к своему здоровью, берегите себя и близких от неразумного поведения в условиях, когда угроза еще существует. К счастью, сегодня уже разрешены походы в театр, на экскурсии и концерты.

Вот и работа нашего клуба стартует уже 9 сентября в зале Дневного центра Мустамяэ в 12 часов. Поскольку карантин из-за пандемии

не лучшим образом сказался на экономике не только нашей страны, но и всего мира, многие планы пришлось скорректировать.

Вместе с тем приятно отметить, что реновации, строительство, благоустройство не только Мустамяэ, но и всей Эстонии, продолжают.

Гостем нашей первой встречи станет старейшина Мустамяэ Лаури Лаатс. Он расскажет нам о планах города и о планах в нашем районе. До встречи!

Также хочу поздравить с наступающим учебным годом всех, кто ведет своих внуков и правнуков в школу, училище, институт. Желаю всем мира, здоровья, благополучия!

Наталья Соколова,
куратор клуба Sõprus



Учебный час	Веревоч. лапы	Лоб (уст.)	Гор. на о. Сицилия (Италия)	... Пастер	Словар. состав языка	Военная куртка	Результат рыбалки	Чрезвычай. воен. суд	Нота	Стрелица	Река в Казанстане	Возница	Стар. назв. буквы "Б"	Положение. прим. за абсолют. истину	Большое водное простр-во	Наставление. рекомендация	Рим. богиня удачи	Цитрус. дерево	Натур. напиток	Земель. мера (4047 кв. м.)	Вид. неустойки (финанс.)	Восточ. курят. прибор	Опера Дж. Верди	Хим. эл. (Hg)	Отдел. символ алфавита	Дом. животное-компаньон													
Марка итал. автомоб.	Киборг	Морской разбойник	Лечен. пчелин. ядом	Этап выборов	Крымская глина	Гос-во в Центр. Африке	Пена на гребне волны	Дворня. загорода. усадьба во Франции	Домик для пчел	Мест. назв. горы Кука в Н. Зеланд.	Объявление о спектакле	Сорт кофе	Полереч. нити ткани в ткац. деле	Врач. часть эл. машины	1/100 иены	23-я буква греч. алф.	Вокал. партия в опере	Дорогая ткань с ворсом	Христ. святой. покров. Ирландии и Нигерии	Тропич. яд. жаба	Вшитая или нашивная деталь одежды	Драг. камень	Водоворот на реке	Шоколад. напиток	Стиль в европ. искусстве и арх-те конца XIX - нач. XX вв.	Внутр. сустав. хрящ	Немец. водка	Зодиак. созвездие	Промышл. взрывч. вещ-во	Мастер по изгот. конской упряжи	Лимонная мята	Стор. назв. г. Тбилиси	Дин. шарф из меха или перьев	Крест с загнутыми концами	Высота звука	18-я буква греч. алф.	Чехослов. гос-самистет (1889-1929)	Высокий столик для церкв. книг и икон	Город. мильионник в Германии
Лучший сорт войлока	Рыба сем. осетровых	Сосновый лес	Земляной орех	Греч. богиня земли	Пивной бар	Месяц года	Малый. комар	Второй период кайнозой. эры	Земля в Германии	Сорт кофе	Полереч. нити ткани в ткац. деле	Врач. часть эл. машины	1/100 иены	23-я буква греч. алф.	Вокал. партия в опере	Дорогая ткань с ворсом	Христ. святой. покров. Ирландии и Нигерии	Тропич. яд. жаба	Вшитая или нашивная деталь одежды	Драг. камень	Водоворот на реке	Шоколад. напиток	Стиль в европ. искусстве и арх-те конца XIX - нач. XX вв.	Внутр. сустав. хрящ	Немец. водка	Зодиак. созвездие	Промышл. взрывч. вещ-во	Мастер по изгот. конской упряжи	Лимонная мята	Стор. назв. г. Тбилиси	Дин. шарф из меха или перьев	Крест с загнутыми концами	Высота звука	18-я буква греч. алф.	Чехослов. гос-самистет (1889-1929)	Высокий столик для церкв. книг и икон	Город. мильионник в Германии		

Присылайте ответ не позднее 20 сентября по адресу lea.arne@tallinnlv.ee или по почте: Газета «Мустамяэ», Вильде теэ, 118, 12914 Таллинн. Среди правильных ответов вновь будут разыграны призы. Ответ на сканворд августовского номера: (Безопасность) это иллюзия; жизнь – это либо смелое приключение, либо ничего.

Уважаемые Каспер Тафенау, Кристель Амер, Татьяна Кишмишьян, Лембит Кяхри, Василий Поликарпов, Ванда Орав – призы ждут вас в Мустамяэской управе (Вильде теэ, 118) на стойке администратора начиная с 10 сентября. Поздравляем победителей!